## Maladie d'Alzheimer : Vos Interlocuteurs en Principauté de Monaco

### - Pour un avis médical :

Centre Mémoire Centre Hospitalier Princesse Grace 1 avenue Pasteur 98012 Monaco Tél: 97 98 84 18

### - Adresses utiles pour les proches :

Centre de Coordination Gérontologique de Monaco 11 boulevard du Jardin Exotique 98000 Monaco N°Vert : 8000 6000

> Centre Speranza Albert II 6, rue Bel Respiro 98000 Monaco Tél : 98 98 43 17

Consultation de Médecine interne-Gériatrie 4° étage Tour Maternité Centre Hospitalier Princesse Grace Avenue Pasteur 98000 Monaco Tél : 97 9895 35



AMPA
Europa Résidence
Place des Moulins
98000 Monaco
www.ampa-monaco.com

Depuis 2009, l'AMPA multiplie ses actions pour soutenir la recherche internationale, favoriser les échanges et les rencontres scientifiques, informer et sensibiliser le grand public et aider à l'accompagnement des personnes atteintes de maladie d'Alzheimer et de leurs familles.

Since 2009, AMPA has increased its efforts to support for international research, encourage interaction and scientific meetings, inform and increase public awareness and ensure that people with Alzheimer's dsease and their families are fully supported.



Centre Speranza - Albert II Accueil de Jour Thérapeutique MONACO











© Tous droits réservés – Reproduction interdite

Nos plus chaleureux remerciements à la Principauté de Monaco, à la maire de Monaco et à la Société des Bains de Mer pour leur précieux soutien.

We would like to the Principality of Monaco, the Town Hall of Monaco and the Société des Bains de Mer for their precious support.

# WORLD ALZHEIMER'S DAY MONACO 2012

**EXPOSITION** 

## " EMPREINTES DE VIE "

du 21 septembre 2012 au 1<sup>er</sup> octobre 2012 Jardins du Casino, Monaco



Photographies réalisées par des personnes atteintes de la maladie d'Alzheimer

Photographs by people with Alzheimer's disease



Cette exposition intitulée "EMPREINTES DE VIE" présente des photographies inédites réalisées par des personnes atteintes de maladie d'Alzheimer. Elle a été inaugurée à l'occasion de la Journée Mondiale Alzheimer du 21 septembre 2012 organisée en Principauté de Monaco par l'AMPA (Association monégasque pour la recherche sur la maladie d'Alzheimer).

Cet ambitieux projet est l'aboutissement d'un travail remarquable débuté au printemps dernier par les équipes des structures de la filière gériatrique monégasque (Centre Speranza-Albert II, résidence A Qietüdine et du Cap Fleuri).

Il s'agissait de faire appel aux mémoires autobiographique et émotionnelle des personnes malades, longtemps préservées. Ces temps de rencontres privilégiés ont permis de mettre la maladie au second plan et de s'intéresser au vécu de ces personnes. Chaque photographie est une invitation à découvrir les temps forts de leur vie. Accompagnée des propos recueillis par les professionnels lors d'entretiens individuels, cette exposition témoigne de la qualité et de la richesse des échanges, mais surtout des EMPREINTES DE VIE présentes en chacun.

Cette exposition est une formidable occasion de sensibiliser autrement le grand public à la maladie d'Alzheimer, de montrer les capacités créatrices et artistiques des personnes malades et de leur redonner ainsi une place dans la vie de la Cité. Une manière originale de changer le regard porté sur nos ainés les plus vulnérables et de nous interroger, en quelque sorte, sur notre propre existence.

This exhibition entitled "LIFE IMPRINTS" presents unique photographs taken by people with Alzheimer's disease. These images have been inaugurated for the 21st of September 2012, World Alzheimer's Day, organized in the Principality of Monaco by AMPA (Monegasque Association for the research on Alzheimer's disease).

This ambitious project is the result of the remarkable work carried out this spring by the different structures of the Monegasque geriatric services (Centre Speranza-Albert II, résidence A Qietüdine et du Cap Fleuri).

The professionals spent time with each patient in order to evoke autobiographical and emotional memory, which is preserved for a long time. During these privileged moments, the illness was pushed aside to reveal the life experiences of these people. Each photograph is an invitation to discover the highlights of their life. Accompanied by the patients remarks collected by the professionals during the individual sessions, these photographs testify the quality and richness of these exchanges and most importantly the LIFE IMPRINTS present in each one of us.

This exhibition is an excellent opportunity to increase public awareness of this illness differently, to demonstrate the creative and artistic ability of people with Alzheimer's and bring them back into Society. An original way to change the image of our most vulnerable elders and make us reflect upon our own existence.